

**Zeitschrift:** PS info : nouvelles de Pro Senectute Suisse  
**Herausgeber:** Pro Senectute Suisse  
**Band:** - (2009)  
**Heft:** 4: De nouveaux médias pour les plus âgés

**Artikel:** Maîtriser l'évolution technologique  
**Autor:** Seifert, Kurt  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-789350>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Editorial

## Supprimer les barrières



En 1991, j'ai introduit les premiers ordinateurs en réseau dans une entreprise d'ameublement. Des assistantes de direction expérimentées ont été formées pour passer des machines à écrire automatiques IBM aux PC. Avec le recul, je peux dire que ce fut plus simple qu'on ne pourrait l'imaginer aujourd'hui, car les deux assistantes voyaient une grande utilité dans cette avancée technologique. Cet ingrédient, associé à suffisamment de temps et à de l'aide

lors de l'introduction, était la recette du succès. Aujourd'hui, ce sont les mêmes facteurs qui contribuent à la réussite des cours informatiques de Pro Senectute pour les aînés : suffisamment de temps, de petits groupes et un concept de cours adapté aux seniors.

A travers différents projets, Pro Senectute s'engage pour rendre la société de l'information accessible aux personnes âgées. Par exemple avec l'étude sur l'utilisation des technologies de l'information et de la communication par les aînés qui sera bientôt terminée, et dont les premiers résultats ont été présentés et discutés le 10 novembre au colloque de l'OFCOM à Soleure.

Ceci aide Pro Senectute à mieux comprendre les personnes qui n'utilisent pas ces technologies et à supprimer les barrières pour toutes celles et ceux qui ont envie d'utiliser les ordinateurs et Internet. Une autre petite étape pour combler le fossé numérique. Je vous souhaite une bonne lecture.

Martin Odermatt, responsable des finances et de la logistique, membre de la direction

## THÈME

# Maîtriser l'évolution technologique

**Avec le développement fulgurant des médias interactifs, la technologie a encore évolué. Les moyens de communication créent de nouvelles possibilités de relier les personnes entre elles, avec le risque toutefois d'exclure celles qui n'ont pas accès aux nouvelles technologies. Que faire pour éviter l'apparition d'un « fossé numérique » ?**

**Kurt Seifert** – responsable du domaine recherche et travail de base, Pro Senectute Suisse

L'écrivain allemand Erich Kästner, connu aujourd'hui comme auteur de livres pour enfants, a publié en 1932 un ouvrage intitulé *Le 35 mai*. Konrad, le héros de l'histoire, rend régulièrement visite à son oncle Ringelhuth, pharmacien. Il vit avec lui d'étranges aventures, par exemple un voyage dans le temps qui les mène à « Electropolis », la « ville automatique ». Là-bas, les

machines font tout le travail et les hommes ne s'activent « que pour le plaisir ». Dans la rue, Konrad rencontre des gens qui manient un « téléphone de poche », une vision avant-gardiste du mobile d'aujourd'hui.

Les utopies techniques hantent la conscience des hommes depuis longtemps. Ces anticipations mentales du futur sont nées principalement du souhait de diminuer les efforts nécessaires pour notre propre existence et de nous faciliter ainsi la vie. Les révolutions technologiques des trois derniers siècles sont des étapes vers la réalisation de vieux rêves humanistes, même si certains se sont plutôt transformés en cauchemars.

### Progrès ambigu

Les nouveautés techniques et leur diffusion massive affectent la vie des sociétés modernes. Qui pourrait aujourd'hui imaginer vivre sans réfri-

gérateur, sans machine à laver ou eau chaude ? Les plus âgés de nos lecteurs se rappelleront pourtant l'époque où ces objets n'existaient pas encore (ou alors seulement chez les privilégiés). Ainsi, la plupart des gens ont vécu le début de la société de consommation après la Seconde Guerre mondiale comme une libération personnelle par rapport aux manques et aux possibilités d'épanouissement extrêmement limitées.

Il n'y a pourtant aucun progrès sans effets destructeurs. On peut citer comme exemple la rationalisation des processus de production dans les ateliers industriels et les bureaux, qui a eu lieu dans les années 1920. Werner Ammann, qui fut durant de longues années secrétaire général de la fondation Pro Senectute, a mis très tôt l'accent sur la situation des employés âgés qui perdent leur travail avec la difficulté de retrouver une activité. « L'économie de



photo: Tres Camenzind

*L'accès à l'informatique et à Internet donne également accès à des informations utiles et importantes.*

plus en plus rationalisée exclut surtout les employés et travailleurs âgés qui n'ont pas cette facilité d'adaptation et ne peuvent pas faire face à un rythme de travail accéléré. » Contre ces prétendues nécessités économiques, « notre principe de justice et notre sens des responsabilités s'insurgent », écrivait Werner Ammann en 1928.

#### **Danger de mise à l'écart**

Les évolutions technologiques ont des conséquences importantes sur la société qui doit y faire face. Ceci vaut également pour les technologies de l'information et de la communication (TIC) modernes. On parle d'un « fossé numérique », d'une société à deux classes, eu égard à l'accès et l'utilisation des moyens technologiques tels que les ordinateurs et Internet : ceux qui les utilisent accèdent plus facilement aux informations utiles et importantes que ceux auxquels ce monde reste fermé.

Dès l'instant où il y a un fossé numérique, il y a un réel danger de mise à l'écart sociale de certaines personnes. Nous songeons notamment à des personnes faiblement qualifiées qui, dans la plupart des cas, disposent de peu de ressources matérielles. En revanche, la question de l'âge est bien moins décisive qu'on ne le croit souvent. Un préjugé largement répandu laisse croire que les anciens auraient par principe une attitude négative vis-à-vis des innovations technologiques. Les jeunes « seniors » font pourtant partie d'une « génération habituée à la technologie », comme l'écrivent la psychologue Pasqualine Perrig-Chiello et le sociologue François Höpflinger dans leur nouveau livre *Die Babyboomer* (Zurich : éditions Neue Zürcher Zeitung, 2009). Ils constatent que le « fossé numérique » existe de moins en moins entre jeunes et vieux, mais s'accroît au sein même de la population âgée.

#### **Créer des accès**

La politique future en faveur de la vieillesse devrait davantage considérer les questions de disponibilité et d'accessibilité à la technologie moderne, demandent les deux scientifiques. La fondation Pro Senectute s'occupe déjà des défis de l'ère numérique pour la génération des aînés. Par ses activités variées, elle montre que les personnes sans connaissances informatiques peuvent y accéder par une voie de formation adaptée à leurs besoins et à leurs possibilités.

Le domaine « e-Inclusion » a été créé afin de mieux coordonner les travaux déjà entrepris de longue date par les organisations Pro Senectute cantonales et régionales et afin d'afficher une présence au niveau national. Enrica Voegeli, responsable de projet, explique son activité en page 5 de cette édition. Le portrait d'Alain Kropf, qui coordonne l'informatique à Pro Senectute Vaud, permet de découvrir les offres de cours et de manifestations.